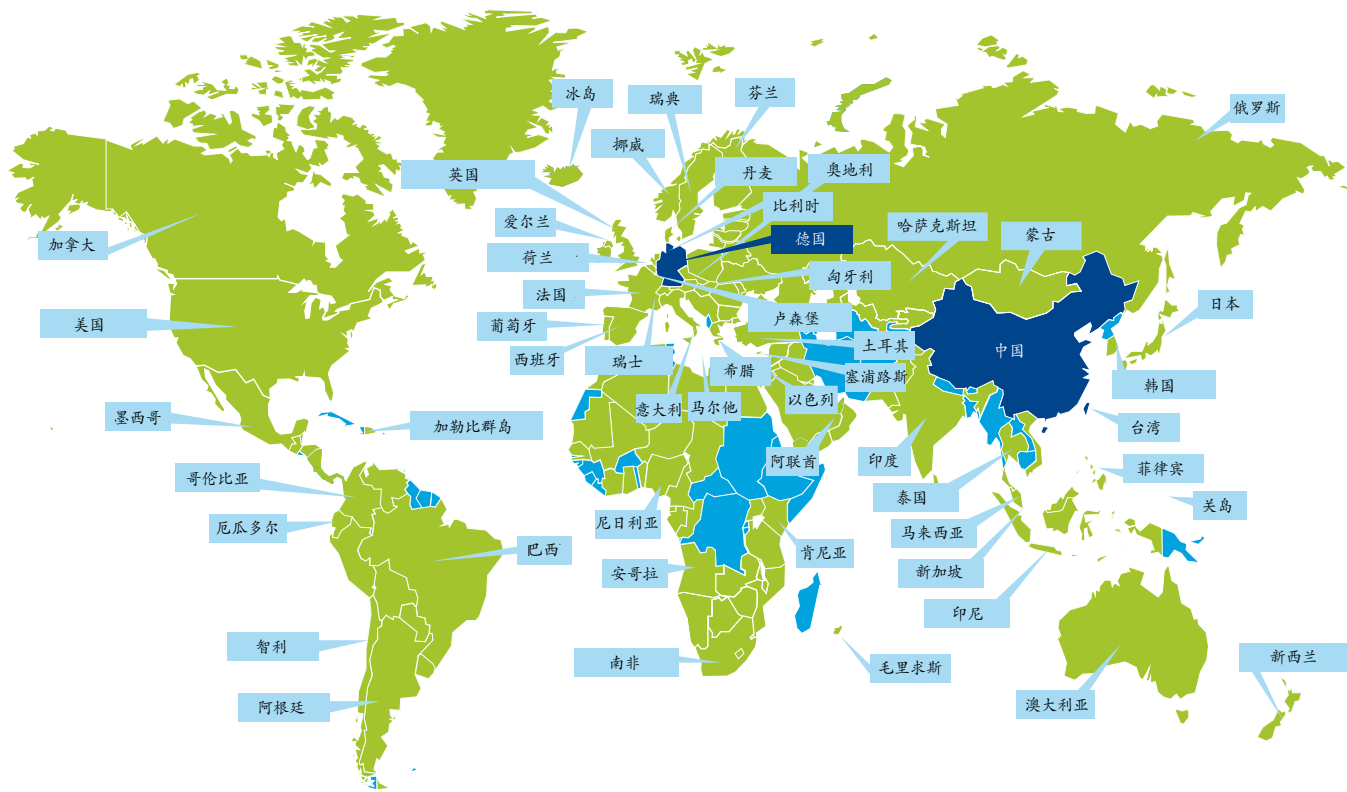


中国服务组 为您开拓中国和德国业务

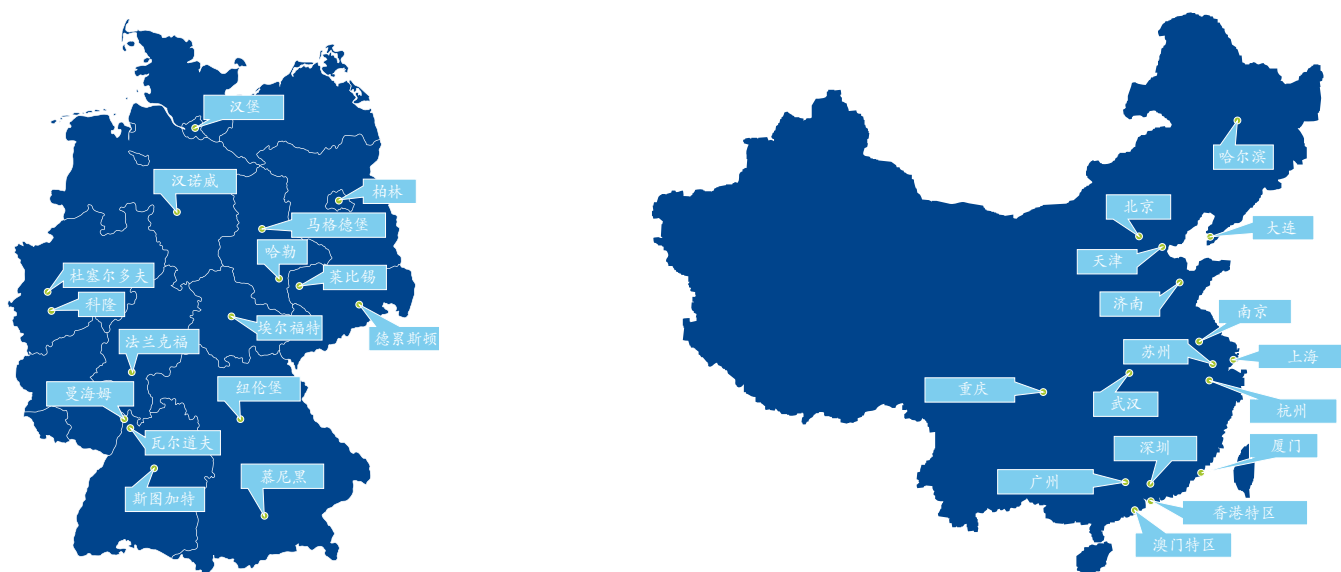


我们的中国服务组 遍及全球6大洲120多个国家及地区



除德国和中国之外，德勤目前设有中国服务部的国家

德勤在德国和中国的分布



我们是谁，我们做什么

在德国，德勤中国服务组为德国企业提供全方位的解决方案（审计及会计、税务咨询、财务咨询和管理咨询），为其在中国开展业务提供支持。

此外，我们还将携手上海的中国服务组双语团队，以及中国的合作伙伴公司，从德国集中协调我们的服务。在中国，德勤拥有16家分所和约1万名员工。

我们还与德勤全球中国服务组网络密切合作，协助中国企业拓展全球业务。中国企业为追求内部及外部增长战略或以吸纳资本为目的寻求进入德国市场，跨文化、全方位的中国服务组德国团队拥有长期为这些中国企业提供服务的经验。

出版物和定期刊物

我们随时向您报道政策调控和经济发展的最新信息，这些信息将对您的公司在中国的发展提供实质帮助。您可以在这里找到我们以下的定期刊物：

市场价值和潜力评估(Measuring Value)

市场价值和潜力评估为您通报中国最新的“热点话题”，比如“五年计划”，“放宽人民币政策”。

税务和商务指南(Tax and Business Guides)

税务和商务指南向您介绍中国最新的经济和法律框架。

行业新闻(Industry News)

中国的销售市场变得越来越重要。我们的行业新闻集中介绍了各行业的市场现状及发展前景，比如汽车行业，中国生命科学、制药及医疗保健行业，房地产行业。

并购新闻(M&A Insights und M&A Round-up)

在此您可以了解中国企业最新的并购交易信息。

如果您需要订购我们关于中国的出版物和定期刊物，请发邮件至以下地址注册您的信息。

GermanCSG@deloitte.de.



德国及中国资本市场动态

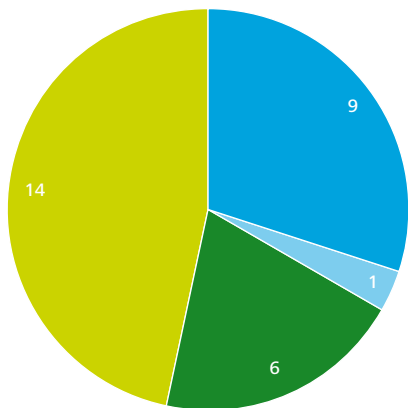
中德经济往来是现今媒体和专业讲座中津津乐道的议题。由贸易和投资所带来的市场商机倍受关注。然而，德国和中国资本市场的发展却较少引起人们的注意，尽管投资者和企业对该领域的兴趣越来越浓厚。德国企业在香港资本市场的融资以及中国企业在德国上市说明各个金融中心正不断向前推进国际化进程。针对这些迄今为止在报道中很少被关注的金融市场动态，我们做出如下总结。同时我们将会通过一系列实例，向您展示德勤在上市专业咨询方面的经验，以及德勤中国服务组拥有的全球合作网络将会如何给您的国际上市提供有力的支持。

中国企业到德国上市

2007年中德环保技术股份公司 (ZhongDe Waste Technology AG) 和亚洲竹业股份有限公司 (Asian Bamboo AG) 作为首批在法兰克福证券交易所主板市场上市的中国企业。此后虽然市场持续低迷，但截至2011年底仍有7家中国企业在法兰克福证券交易所要求极为严格的主板市场成功上市。以下图表显示出截至2011年底在不同板块上市的中国企业(见图1)：

图1 - 中国企业在德国上市

企业数量/交易所板块



2007年到2011年间有30家企业上市，其中主板市场有9家企业

- 主板市场
- 一般市场
- 初级市场
- 开放市场

图表来源: http://deutsche-boerse.com/dbag/dispatch/en/kir/gdb_navigation_other_languages/ic

从在法兰克福上市的中国企业中，我们无法总结出明显的行业趋势。然而这些企业在商业运作模式方面却有相似之处，他们大部分在德国或欧洲还没有战略性的目标；生产基地在中国，产品的销售在国内市场或者一部分销往邻近的亚洲国家。因此，出于中国的监管需要而在德国建立的股份公司一般也只作为金融控股公司。中国企业上市的主要目的是为在中国本土市场的发展进行融资。将来是否会有更多企业到法兰克福证券交易所上市，主要取决于已经上市的公司是否能取得成功。预计越来越多的中国中小型私有企业对资本的需求会继续增长，仅靠亚洲（目前主要以香港为主）的证券交易所已经无法满足需求。

案例一亚洲竹业股份有限公司 (Asian Bamboo AG)

亚洲竹业股份有限公司，是第二家在德国主板市场上市的中国公司。它一直是金融发展，财报公开，股市发展的标杆。它的商业模式也代表了很多在法兰克福证券交易所上市的中国企业。其经营范围为竹子的种植和出售，业务主要在亚洲进行。预期良好的企业估值，结合比较清晰的上市要求，使德国成为具有吸引力的上市地点。

特殊之处

该公司有着特殊的组织结构（集团母公司设在德国，但所有业务均在中国子公司开展），这对公司财报和集团审计提出了特殊的要求。德勤自2010财年以来，担任亚洲竹业股份有限公司和其他中国上市公司的审计师。德勤全球网络以及中国服务组的德国团队在提供审计服务的跨国合作中起到了非常重要的作用。

香港作为德国企业上市的证券交易市场

香港的交易所也从金融市场的全球化趋势中获益，越来越多的外国发行商将其作为发行平台。但是感兴趣的外国上市候选公司必须通过资格审核，有时对企业来说是一笔巨大的开支。审核内容主要是关于确定上市候选公司所在地的司法权中有关投资人保护的规定是否符合香港证券交易所的上市要求。此外，某些衡量规模的金融指标也需要达到要求。作为第一家在香港上市的德国公司，星亮金融控股公司（Schramm Holding AG）在2009年提交了这项宝贵的论据。论据一经审批，来自该司法地区的所有公司（包括在德国成立的有资格上市的企业）都可以使用这个“认可发行人注册成立司法权区”的论据。因此，今后德国公司在香港上市的费用将会大大降低。

案例—星亮控股公司（Schramm Holding AG）

集团总部位于法兰克福附近的奥芬巴赫，自2009年底在香港上市。这家中型传统德国企业主要为汽车行业生产涂层涂料，并致力在亚洲新兴市场发展国际化战略。随着该公司在香港上市，它为随后而来的德国企业作出了重要贡献。通过将德国承认为“认可发行人注册成立司法权区”，随后去香港上市对于这条件的审批将会非常简单，上市费用也相对降低。

特殊之处

有意上市的德国公司也应考虑到与在香港上市相关的后续义务。例如，除了德国的会计及公告义务之外，企业还必须制订一份按照香港财务报告准则编制的经审核的合并财务报表，以履行在香港上市的法定义务。作为星亮控股公司年报的审计师，德勤熟悉上市业务财报的特殊要求和义务，并可以根据您的需要为您提供各种专业咨询。

至2011年底，以下国家被香港证券交易所承认为“认可发行人注册成立司法权区”：

- 澳大利亚
- 巴西
- 英属维尔京群岛
- 加拿大 - 阿尔伯塔
- 加拿大 - 不列颠哥伦比亚省
- 加拿大 - 安大略省
- 塞浦路斯
- 法国
- 德国
- 格恩西
- 马恩岛
- 意大利
- 日本
- 泽西岛
- 卢森堡
- 新加坡
- 英国
- 美国 - 加利福尼亚

来源: http://www.hkex.com.hk/eng/rulesreg/listrules/liststoptoc/list_of_aoj.htm

香港成为日趋受欢迎的上市地点主要得益于中国香港成为日趋受欢迎的上市地点主要得益于中国大陆的经济发展。越来越多的上市项目增加了在香港交易的证券数量，并促进了交易所的资金流动性。这也表现在香港交易所已经连续三年在首次发行项目上超过纽约交易所，成为全球最重要的交易所。此外，很多公司期待通过在香港上市树立企业形象，由此促进其产品在中国的销售。如果这种趋势继续下去，香港交易所将越来越有吸引力。外国发行商在香港上市的案例：

- 星亮控股股份公司，德国
- 普拉达有限公司，意大利
- 欧舒丹国际有限公司，法国
- 新秀丽国际有限公司，美国
- 汇丰控股有限公司，英国
- 渣打集团有限公司，英国

“点心”¹债券——人民币债券在香港

由于人民币（RMB）和其它货币之间不可以自由兑换，因此融资和资本转移受到限制。这是很多在中国的德国公司以及其他跨国企业在对其中国业务进行结算，或和中国贸易伙伴进行合作的过程中遇到的长期问题。自2009年引入“人民币贸易结算方案”后，外汇限制逐步放宽，该方案使跨境贸易在限定的范围内能够以人民币作为结算工具，这是中国消除贸易壁垒的一个积极信号。

由于外汇限制逐步放宽，香港发展为人民币的境外市场，越来越多的德国公司也利用这一机会，在香港发行人民币债券。图表2显示了香港人民币债券市场在过去几年的迅猛发展

外汇限制逐步放宽是消除贸易壁垒的积极信号

图2 - 以下数据显示了香港人民币债券市场在过去几年的迅猛发展:

年份	在香港新增发的人民币债券	发行量（人民币百万元）
2011	306	235.255
2010	35	41.311
2009	3	6.000
2008	1	1.000

图表来源: <https://www.cmn.org.hk>

¹ Dim Sum: “点心”为粤语音译，是在香港“喝茶”时的小碟食物，例如虾饺，烧卖等。

上海的国际板

现在有这样一个问题我们要面对的，就是中国大陆的证券交易市场（上海和深圳）是否以及何时可以实现国际化。这种发展的一个可能契机就是在2009年3月中国国务院宣布，到2020年要将上海建设成为“国际金融中心和国际航运中心”。为了实现这一目标，还通过决议，在上海交易所设立一个新的市场板块——“国际板”。这是向外国公司开放次级市场的第一步。几度推迟之后，直到2011年末还未公布进一步的实施条例。从证券市场募得资金的转移也将继续受到外汇管制，暂时只能在中国使用。尽管存在很多不确定性，但据媒体报道，知名跨国企业如安联、可口可乐仍表示对在该板块上市很感兴趣。



联系人

德国

中国服务组

Dirk Hällmayr

Tel: +49 (0)69 75695 6203

dhaellmayr@deloitte.de

上市业务

Daniel Döpfner

Tel: +49 (0)69 75695 6433

ddoepfner@deloitte.de

王婧颖

Tel: +49 (0)69 75695 6566

qiawang@deloitte.de

中国 (驻上海德国业务代表)

审计

Marco Eilers

Tel: +86 (0)21 6141 2608

maeilers@deloitte.com.cn

公开上市服务

欧振兴

Tel: +852 2852 1266

edwau@deloitte.com.hk

并购业务

Mike Braun

Tel: +86 (0)21 6141 1605

mibraun@deloitte.com.cn

最新的信息与趋势及服务项目请登陆我们的网站: www.deloitte.com/de/china

Die Deloitte & Touche GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft als verantwortliche Stelle i.S.d. BDSG und, soweit gesetzlich zulässig, die mit ihr verbundenen Unternehmen nutzen Ihre Daten im Rahmen individueller Vertragsbeziehungen sowie für eigene Marketingzwecke. Sie können der Verwendung Ihrer Daten für Marketingzwecke jederzeit durch entsprechende Mitteilung an Deloitte, Business Development, Kurfürstendamm 23, 10719 Berlin, oder kontakt@deloitte.de widersprechen, ohne dass hierfür andere als die Übermittlungskosten nach den Basistarifen entstehen.

Diese Veröffentlichung enthält ausschließlich allgemeine Informationen und weder die Deloitte & Touche GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft noch Deloitte Touche Tohmatsu Limited („DTTL“), noch eines der Mitgliedsunternehmen von DTTL oder eines der Tochterunternehmen der vorgenannten Gesellschaften (insgesamt das „Deloitte Netzwerk“) erbringen mittels dieser Veröffentlichung professionelle Beratungs- oder Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Unternehmensberatung, Finanzen, Investitionen, Recht, Steuern oder auf sonstigen Gebieten.

Diese Veröffentlichung stellt keinen Ersatz für entsprechende professionelle Beratungs- oder Dienstleistungen dar und sollte auch nicht als Grundlage für Entscheidungen oder Handlungen dienen, die Ihre Finanzen oder Ihre geschäftlichen Aktivitäten beeinflussen könnten. Bevor Sie eine Entscheidung treffen oder Handlung vornehmen, die Auswirkungen auf Ihre Finanzen oder Ihre geschäftlichen Aktivitäten haben könnte, sollten Sie einen qualifizierten Berater aufsuchen. Keines der Mitgliedsunternehmen des Deloitte-Netzwerks ist verantwortlich für Verluste jedweder Art, die irgendjemand im Vertrauen auf diese Veröffentlichung erlitten hat.

Deloitte erbringt Dienstleistungen aus den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung, Consulting und Corporate Finance für Unternehmen und Institutionen aus allen Wirtschaftszweigen. Mit einem weltweiten Netzwerk von Mitgliedsunternehmen in mehr als 150 Ländern verbindet Deloitte herausragende Kompetenz mit erstklassigen Leistungen und steht Kunden so bei der Bewältigung ihrer komplexen unternehmerischen Herausforderungen zur Seite. „To be the Standard of Excellence“ – für rund 182.000 Mitarbeiter von Deloitte ist dies gemeinsame Vision und individueller Anspruch zugleich.

Deloitte bezieht sich auf Deloitte Touche Tohmatsu Limited, eine „private company limited by guarantee“ (Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach britischem Recht), und/oder ihr Netzwerk von Mitgliedsunternehmen. Jedes dieser Mitgliedsunternehmen ist rechtlich selbstständig und unabhängig. Eine detaillierte Beschreibung der rechtlichen Struktur von Deloitte Touche Tohmatsu Limited und ihrer Mitgliedsunternehmen finden Sie auf www.deloitte.com/de/ueberUns.

© 2012 Deloitte & Touche GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Stand 04/2012